

Twinning Foundation

DORDRECHT

VARNA

NIEUWSBRIEF - JANUARI 2020

In dit nummer: een terugblik op het bezoek van de onderwijsdelegatie uit Varna, de doop van sleepopperzuiger de Lesse en de zwemuitwisseling, een kennismaking met ons nieuwe bestuurslid Niels Hatzmann en een vooruitblik op de plannen voor 2020!

Delegatie van docenten uit Varna bezoekt Dordrecht

Afgelopen jaar was er van 30 maart tot en met 5 april een delegatie van dertien docenten uit Varna te gast in onze stad. De delegatie bestond uit vakdocenten en basisschooldocenten van een Montessorischool voor basis- en middelbaar onderwijs, waarvan het basisschoolgedeelte de naam 'The Little Prince' draagt en het middelbare school-gedeelte 'Exupéry'. Het is een private school, waarvan het middelbare school-gedeelte zich toespitst op Duits, Engels, Techniek en ICT. De school staat internationaal goed aangeschreven en leerlingen uit de hoogste klassen voeren in het kader van hun opleiding opdrachten uit voor bekende bedrijven en instanties, waaronder NASA en ZERN. Het bezoek werd voorbereid en gecoördineerd door Stichting Stedenband Dordrecht Varna, in samenwerking met Stichting Oost-Europa Projecten (STOEP), de Quality Art Foundation, Ton Delemarre en Ada d'Hamencourt.

De docenten waren in Nederland om hun blik te

verruimen door verschillende basis- en middelbare scholen te bezoeken met verschillende onderwijsideologieën en doelgroepen. Naast de scholen in Dordrecht bezochten ze ook scholen in Rotterdam. Doel was om:

- Kennis te nemen van innovatieve methoden die scholen in Nederland inzetten om de effectiviteit van het leren te vergroten
- Kennis te nemen van hoe scholen in Nederland creatieve activiteiten verwerken in het onderwijs
- Kennis te nemen van de strategieën die scholen in Nederland inzetten om actieve deelname van leerlingen aan het leerproces te bevorderen
- Kennis te nemen van de strategieën die scholen in Nederland inzetten om routine in het leerproces te bevorderen en
- Onderzoeken welke mogelijkheden er zijn voor een uitwisseling of partnerschap met een of meer scholen in Nederland



Onderwijsdelegatie op bezoek bij burgemeester Kolff en ambassadeur Alexandrov

Om deze doelen te realiseren bezocht de leerkrachtendelegatie in Dordrecht vier basisscholen - MKC Mozaïek, de Dordtse Vrije School, SBO de Toekomst en SO De Kiem - en drie middelbare scholen - het Stedelijk Dalton Lyceum, het Wellant College en het Johan de Wit Gymnasium. In Rotterdam bezochten de docenten twee basisscholen - De Kleine Prins en de Rudolf Steiner basisschool – en twee middelbare scholen -de Wolfert tweetalig en het Rudolf Steiner College.



Impressie scholenbezoeken onderwijsdelegatie

De docenten waren erg tevreden over het programma. Ze waren onder de indruk van de aanpak op verschillende scholen, die leerzaam en inspirerend voor hen was. Zo vonden ze het nieuwe gepersonaliseerde onderwijssysteem op het Wellant College zeer interessant. De keuzevrijheid op de Dalton-scholen, waar leerlingen zelf bepalen wanneer ze welke vakken gaan doen zonder dat dit ten koste gaat van de onderwijskwaliteit, vonden ze verrassend. En de aanpak op de verschillende antroposofische scholen (Rudolf Steiner school en College en de Dordtse Vrije School) sprak hen ook erg aan. Met name het feit dat binnen de antroposofische leer de lesstof in verschillende levensfasen van een kind anders aangeboden wordt (motorisch en sociaal-emotioneel voor cognitief) en dat creatieve activiteiten en beweging worden

ingezet ter ondersteuning van het leren, zagen ze als een eye-opener. En van het vak euritmie, waarbinnen muziek, taal en bewegen gecombineerd worden, hadden ze nog niet eerder gehoord. Tot slot vonden ze het indrukwekkend om te zien hoe op de speciaal onderwijs scholen – De Toekomst en de Kiem – de zorg en leervoorwaarden zo goed georganiseerd worden dat de potentie en het talent van elk kind echt ten volle ontwikkeld kunnen worden.

De docenten spraken hun interesse uit om over al deze voor hen nieuwe aanpakken nog meer te leren, bijvoorbeeld via workshops van directieleden of docenten van deze scholen, die daarvoor dan uitgenodigd worden in Varna. Daarnaast gaven de docenten aan dat het Johan de Witt Gymnasium en het Wolfert tweetalig van alle scholen het beste passen bij Exupéry: beide scholen profileren zich, net als Exupéry, sterk met vreemde talen en meertaligheid en het hoog opleiden van leerlingen. Met beide scholen zou Exupéry graag een uitwisseling opzetten, inclusief fysieke uitwisseling tussen leerlingen en docenten van beide scholen.



Impressie scholenbezoeken onderwijsdelegatie

Naast alle scholen bezochten de docenten ook de Duurzaamheidsfabriek, een samenwerking tussen bedrijfsleven en onderwijs die ze erg aansprak. Tot slot werden de leerkrachten ook

hartelijk ontvangen door burgemeester Kolff in de Jachtzaal van het Stadhuis en door de Bulgaarse ambassadeur Rumen Alexandrov op de ambassade in Den Haag.



Impressie scholenbezoeken onderwijsdelegatie



Impressie scholenbezoeken onderwijsdelegatie

Al met al was het bezoek van de onderwijsdelegatie uit Varna zeer geslaagd. We hopen van harte dat er in 2020 vervolgcactiviteiten uit voort zullen komen.

Doop sleephopperzuiger Lesse – Baggerbedrijf de Boer B.V. Sliedrecht

In mei 2017 werd de bouw van de sleephopperzuiger Lesse aangevangen door ondertekening van het nieuwbouwcontract tussen Baggerbedrijf de Boer B.V. (Sliedrecht) en IHC Holland B.V. (Kinderdijk). Onder leiding van IHC werd het daadwerkelijke bouwproces uitgevoerd in Varna, Bulgarije bij MTG Dolphin. De bijzondere (in dit geval economische) stedenband tussen de Drechtsteden (Dordrecht) en Varna was hier dus duidelijk zichtbaar.

Op 23 mei 2019 was de Lesse gereed om gedoopt te worden in Varna. Het was voor ons niet de eerste keer dat wij op deze locatie een feestelijke dag konden hebben, aangezien de eerdere zusterschepen van de Lesse; de Albatros en de Mahury, ook al door deze bedrijven op deze locatie gebouwd én dus ook gedoopt waren.

Een groot gezelschap was aanwezig bij de doop, waaronder een delegatie uit Dordrecht inclusief de burgemeester, de eerdergenoemde Nederlandse en Bulgaarse bedrijven en uiteraard ook de medewerkers die gedurende een lange periode aan de bouw van het schip hadden gewerkt.

De ceremonie werd geopend door de directeur van MTG Dolphin. Hij sprak de aanwezigen toe en in het bijzonder de doopvrouw van de Lesse, mevrouw Henny Korteweg (Dordrecht). Uit alle speeches (ook de directeuren van Baggerbedrijf de Boer en IHC spraken), bleek dat de Lesse, als het derde nieuwbouwschip in het rijtje, door de partijen gezien werd als hun gemeenschappelijke kindje. Aangezien de bedrijven al gedurende langere tijd samenwerkten konden ze alle ervaringen en lessen uit het verleden (lees verbeteringen) doorvoeren bij de Lesse. Zowel de

burgemeester van Dordrecht als die van Varna spraken in hun speech over de bijzondere vriendschappelijke band tussen de twee steden. Het samenwerken van de drie bedrijven bij de bouw van de Lesse is volgens hen een van de hoogtepunten van de vriendschap tussen de zustersteden.

Na de speeches was het tijd voor de belangrijkste plechtigheid, de doop. Mevrouw Korteweg sprak de woorden ‘Lesse, ik doop u en wens u en uw bemanning een behouden vaart’, zowel in het Nederlands als in het Bulgaars en liet de champagnefles, gelukkig in één keer, succesvol klappen tegen de scheepshuid. Nadat de Dordtse dominee dhr. Harm Jut de scheepsbijbel had overhandigd aan de kapitein van het schip was het schip volledig gedoopt.

In Augustus 2019 werd de Lesse definitief opgeleverd en was zij klaar om de zusterstad van Drechtsteden te verlaten. Vanuit Bulgarije kon zij beginnen aan haar lange reis naar Zuid-

Amerika. Gelukkig heeft zij deze tocht zonder problemen doorstaan en is zij op het moment van schrijven van dit stuk, succesvol bezig met het baggeren van de haven van Port of Spain in Trinidad. Zo blijkt maar weer dat de invloed van de stedenband Drechtsteden – Varna zich niet tot deze steden beperkt, maar zich zelfs uitstrekt tot de Zuid-Amerikaanse wateren.

Mr Lisanne Noteboom,
Baggerbedrijf de Boer B.V.



Zwemmers uit Dordrecht en Varna zwemmen in elkaars stad voor ‘t goede doel

Op zondag 4 augustus 2019 vond de jaarlijkse Galata-Varna zwemmarathon plaats en op zaterdag 31 augustus 2019 de jaarlijkse Swim to Fight Cancer Dordrecht. In het kader van de stedenband tussen Dordrecht en Varna, en mede gestimuleerd door het feit dat Varna in 2019 ‘European City of Sport’ was, hebben we deze twee zwemevenementen met elkaar verbonden: zwemmers uit Dordrecht en zwemmers uit Varna deden in elkaars zusterstad mee voor elkaars goede doel!

De zwemmers uit Dordrecht, Niels Hatzmann (42) en Nienke Blauw (43), zwommen in Varna respectievelijk 1 en 5 km voor het opvanghuis voor kinderen met een beperking in Topoli. Dit

opvanghuis nabij Varna wordt sinds 2018 vanuit de stedenband gesteund. Hoewel de zwemmarathon geen officieel goed doel had, zwommen ook een aantal Bulgaarse deelnemers voor ‘Topoli’. Zo is er dankzij de zwemuitwisseling een begin gemaakt aan de realisatie van de in 2018 door de Bulgaarse zwemkampioen Petar Stoychev uitgesproken wens dat er ook in Bulgarije zwemevenementen met een goed doel komen.

Niels en Nienke haalden voorafgaand aan de zwemmarathon geld op door zich te laten sponsoren door vrienden, familie, collega’s en kennissen. Ook andere Dordtenaren konden de zwemmers sponsoren. Dit deden ze via de speciale sponsorpagina en door op zondag 28 juli een speciale Varna-hap te komen eten bij café-

restaurant Merz aan de Korte Kalkhaven. Voor iedere bestelde Varna-hap doneerde Merz € 2,50 aan 'Topoli'. Ook van iedere fles water bij het eten was € 2,50 voor het goede doel. En het geld dat mensen betaalden om die dag hun favoriete nummer te horen, was eveneens voor het opvanghuis in Topoli. Ook vanuit Bulgarije zelf kwam geld voor 'Topoli'. Enerzijds door de Bulgaarse zwemmers die hun deelname aan de zwemmarathon aan het opvanghuis verbonden. Anderzijds doordat Marina Brinkman, vrijwilliger voor de stedenband die een periode terug is in Varna om haar proefschrift af te schrijven, de zwemuitwisseling en het goede doel samen met het management van het opvanghuis promoveert.



Varnese zwemmers Vasiliki Kadoglu en Georgi Tsurev na afloop van de 'City Swim'

Na afloop van de zwemmarathon konden Nienke en Niels in het bijzijn van de Minister van Sport en Petar Stoychev al een voorlopig bedrag van bijna 3000 euro aan 'Topoli' overhandigen. In het najaar konden we als Stichting Stedenband Dordrecht-Varna vol trots melden dat we het volledige streefbedrag van € 5000,- binnen hadden gehaald! Van dit bedrag wordt een overkapping over de speeltoestellen in de



Dordtse zwemmer Nienke Blauw overhandigt cheque aan Topoli

tuin van het opvanghuis gefinancierd. Dankzij die overkapping kunnen de kinderen vanaf dit jaar ook bij grote hitte en slecht weer buiten spelen!

De winnaars van de zwemmarathon, Vasiki Kadoglu (16) en Georgi Tsurev (18) werden na afloop van de wedstrijd direct geïnterviewd door de naar Varna meegevlogen RTV Dordrecht reporter Fokko van der Straaten, met ondersteuning van Marina Brinkman. Vasiliki en Georgi waren namelijk de zwemmers die later die maand in Dordrecht mee zouden gaan doen aan de Swim to Fight Cancer Dordrecht! De twee waren hier erg blij mee en reageerden enthousiast op de vragen. Zij hebben in de korte periode die ze daar nog voor hadden, geld opgehaald voor de strijd tegen kanker. Ook zij deden dit door bekenden te vragen om hen te sponsoren. Voor de zwemmers was een team-pagina op de website van de Swim to Fight Cancer Dordrecht aangemaakt, waardoor ook Dordtenaren de zwemmers konden sponsoren. En dat gebeurde ook! Uiteindelijk haalden de twee ruim 500 euro op. Daarmee leverden de twee topzwemmers uit onze zusterstad, die ook in Dordrecht als eerste over de streep kwamen, een mooie bijdrage aan de opbrengst voor Fight Cancer Dordrecht. Alle zwemmers die in Dordrecht meededen aan de 'City Swim' haalden samen € 201.856,- op voor dit goede doel!

Naast voor sport was er tijdens de zwemuitwisseling in beide steden ook ruimte voor ontspanning, uitwisseling en kennismaking met de lokale cultuur en voeding. In Varna stonden zeevruchten op het menu en werd kennisgemaakt met vertegenwoordigers van verschillende zwem- en watersportverenigingen. In Dordrecht waren een stadswandeling, het beklimmen van de Grote Kerk en het proeven van poffertjes onderdeel van het programma. En ook hier werd uiteraard kennisgemaakt met zwemverenigingen. Er was zelfs een ontmoeting met voormalig Olympisch kampioen en Fight Cancer-ambassadeur Maarten van der Weijden! Alle opgedane contacten bieden veel perspectief om een vervolg op de zwemuitwisseling te organiseren. De stedenband hoopt dat dat dit jaar of in 2021 ook daadwerkelijk zal lukken!



Vasiliki en Georgi met oud-topzwemmer en trainer Dinko Juric en topzwemmer Maarten van der Weijden



De Varnese zwemmers met burgemeester Kolff

De zwemuitwisseling werd mede mogelijk gemaakt door het fonds van technologische dienstverlener voor de maritieme industrie Royal IHC (de IHC Foundation), door IT bedrijf Dmarcian, Information Security Consulting bedrijf Tilia Holding B.V. en de gemeente Varna. Daarnaast was de zwemuitwisseling natuurlijk nooit een succes geworden zonder alle gulle giften van vrienden, familie, collega's en kennissen van alle zwemmers en van alle andere gulle gevers in Dordrecht en Varna. Bij deze wil de Stichting Stedenband Dordrecht-Varna dan ook iedereen die een bijdrage heeft geleverd, groot of klein, heel erg hartelijk bedanken!

Vooruitblik: Onze plannen voor 2020

Er zijn diverse plannen voor het net gestarte jaar 2020! Eén van de voornaamste geplande activiteiten is het opnieuw organiseren van een **dubbelconcert**. Weer tegelijkertijd met de stad Varna. Het plan is om het concert in een bijzonder jasje te steken: er is gekozen voor

het muziekgenre **trance** en het wordt, in geval alles financieel rondkomt, uitgevoerd in de buitenlucht. Op deze wijze willen we nog meer Dordtenaren en vooral jongeren, betrekken bij onze activiteiten. Het concert zal in wederzijdse steden te zien zijn op een scherm. We

zijn, naast naar financiële middelen, al actief aan het zoeken naar (liefst jonge) vrijwilligers die zich vooraf en tijdens het trance concert willen inzetten voor de uitvoering van diverse werkzaamheden. Om deze potentiële vrijwilligers te bereiken, stonden we onder andere op 14 november van het vorige jaar op de vrijwilligersmarkt van het Da Vinci College. De plannen voor dit bijzondere concert zijn aan Nederlandse zijde uitgewerkt in samenwerking met de **gemeente Dordrecht**, het **Bachfestival**, **Govert van der Kolm**, Hogeschool voor de Kunsten **Codarts**, muziekcentrum **Bibelot** en **Silver Lining Agency**, het Dordtse agentschap van een aantal internationaal bekende Trance DJs. Aan Bulgaarse zijde zijn de **gemeente Varna** en het **Varna Summer Festival** de samenwerkingspartners.

Ook op sportief gebied zijn er diverse plannen. Zo willen we graag dat de succesvolle **zwemuitwisseling** van 2019 in 2020 of 2021 een vervolg krijgt. Oriënterende gesprekken tussen de Varnese maritieme club “Vrienden van de Zee” en de Dordtse Reddingsbrigade hebben afgelopen zomer reeds plaats gevonden. Ook is er contact met de organisatie van de City Swim en de Galata-Varna marathon, en met Asteri, de zwemclub van de Bulgaarse zwemmers die deze zomer in Dordrecht aan de City Swim meededen. Daarnaast is er contact tot stand gekomen tussen de **schaakclub te Varna** en **Schaakclub Dordrecht**. Van 7 tot en met 10 mei zullen zij elkaar als het goed is ontmoeten in Varna. Momenteel wordt gewerkt aan een mooi programma en gezocht naar de laatste middelen om de begroting van deze uitwisseling rond te krijgen.

Onze samenwerking met de woongemeenschap voor kinderen met een beperking in **Topoli** zetten we voort. We onderzoeken onder andere de mogelijkheid een (kennis) uitwisseling tot stand te brengen met één of meerdere instanties uit Dordrecht die zich sterk maken voor dezelfde doelgroep.

Villa Riviera, de allereerste samenwerkingspartner in Varna die we met projecten ondersteund hebben, vierde in november jl. haar 25-jarig bestaan. De organisatie startte ooit in een oud flatgebouw en dankzij de Stedenband werd een renovatie gerealiseerd. In dat gerenoveerde huis begeleidt het team nog steeds mensen met een verstandelijke beperking in dagbehandeling. De jubileumviering hebben we op afstand gevolgd: we hebben onze felicitaties via een videoboodschap toegezonden. We blijven de medewerkers en bewoners van Villa Riviera zeker volgen.

Tot slot mikken we ook in 2020 weer op **samenwerking met het onderwijs**. Enerzijds bekijken we of de opgedane contacten tijdens het bezoek van docenten uit Varna in april van afgelopen jaar nog verder uitgebouwd kunnen worden. Anderzijds willen we het idee van een onderwijs-uitwisseling op het gebied van de maritieme sector in 2020 bij onze samenwerkingspartners onder de aandacht brengen. **Duurzaamheid en goede economische ontwikkeling** nemen een steeds voornamere plaats in binnen het onderwijs, zowel te Dordrecht en de Drechtsteden als te Varna. In Varna bevindt zich de Naval Academy, te Dordrecht de Duurzaamheidsfabriek; het zou mooi zijn als beide partijen tot een samenwerking c.q. studenten-uitwisseling komen.

Kortom: ambities voor het net gestarte jaar hebben we genoeg! Voor de realisatie zijn we echter afhankelijk van samenwerkingspartners en financiële middelen. Die laatste moeten we deels uit fondsen verkrijgen. We houden daarom een slag om de arm. Maar u zult in dit nieuwe jaar zéker van ons horen!

Rob Scheelbeek en Andrea van den Boogaard – voorzitter en secretaris St. Stedenband Dordrecht-Varna

Even voorstellen aan... Niels Hatzmann, ons nieuwe bestuurslid!

Mijn naam is Niels Hatzmann, ik ben 42 jaar, werk als zelfstandige op het gebied van wonen en sport en woon samen met mijn vriendin in de binnenstad van Dordrecht. Na de zwemuitwisseling en de succesvolle inzamelingsactie voor Topoli deze zomer, ben ik gevraagd om lid te worden van het bestuur van de Stichting Stedenband Dordrecht-Varna. En daar heb ik 'ja' tegen gezegd. Varna ken ik namelijk al een beetje vanuit mijn werk. We zijn er verschillende keren gestart en gefinisht met de Balkan Offroad Rallye waar ik aan meewerk. Als je over de grens kijkt, leer je altijd wat nieuws: over de ander en over jezelf. Het is dan ook een hele eer om mee te mogen helpen aan de Stedenband, en het plezier van internationale samenwerking met de stad te delen.



Niels Hatzmann

Let op: gewijzigd postadres van onze stichting!

Per 1 januari 2020 heeft de Stichting Stedenband Dordrecht-Varna een nieuw postadres. Vanaf nu kan post gestuurd worden naar: Roerdompstraat 54, 3334 AG in Zwijndrecht. Het Postbusnummer is opgeheven. Wij willen iedereen dan ook hartelijk verzoeken het Postbusnummer en adres uit het adressenbestand te verwijderen en het nieuwe postadres erin te zetten. Bij voorbaat hartelijk dank!

COLOFON

Sinds 2001 heeft de gemeente Dordrecht een stedenband met Varna in Bulgarije. Onze stichting koppelt organisaties uit de Drechtsteden en Varna aan elkaar voor het uitvoeren van gezamenlijke projecten. Daarnaast richten wij ons op de inwoners van de Drechtsteden om hen te informeren en te enthousiasmeren over Varna, de grootste havenstad van Bulgarije. Dit doen wij tijdens culturele evenementen, met presentaties, via onze website en Facebook pagina, Instagram en een nieuwsbrief.

Stichting Stedenband Dordrecht-Varna

Roerdompstraat 54, 3334 AG Zwijndrecht
I. www.dordrechtvarna.nl
F. www.facebook.com/stedenbanddordrechtvarna
www.instagram.com/twinningdordrechtvarna2019/
E. info@dordrechtvarna.nl
IBAN: NL87 INGB 0007 413037

Redactie: Nienke Blauw

Met bijdragen van: Rob Scheelbeek, Andrea van den Boogaard, Mr Lianne Noteboom, Baggerbedrijf de Boer B.V., Niels Hatzmann en Nienke Blauw

Creatie: Drukkerij Dekkers Van Gerwen

Mede mogelijk gemaakt door: Gemeente Dordrecht
Drukkerij Dekkers Van Gerwen, Dordrecht